

DEZEMBER 2023

MASKEN DES  
BÖSEN  
Spektakel in  
Ruhpolding

MEXIKANER  
IN DEN USA  
Die Geschichte  
einer Familie

# NATIONAL GEOGRAPHIC

MENORCA-  
ARCHÄOLOGIE

Weltkulturerbe:  
Die Steingräber der  
Talayot-Menschen

# UNSERE BILDER DES JAHRES

DEUTSCHLAND € 6,90 | ÖSTERREICH € 7,60 | SCHWEIZ CHF 11,00  
BENELUX € 8,20 | FRANKREICH, ITALIEN, SPANIEN, PORTUGAL (CONT.) € 9,50 | GRIECHENLAND € 10,20

DIE WUNDER UNSERER WELT  
IN FASZINIERENDEN FOTOS



what if every  
moment was  
a milestone?



**ERKUNDEN SIE MEHR ALS 900 DESTINATIONEN.**

Kontaktieren Sie Ihr Reisebüro, rufen Sie uns an unter +49 69 2222 12283  
oder besuchen Sie [silversea.com](http://silversea.com)



# ES GIBT VIEL ZU ENTDECKEN!

November/Dezember 2023 NATIONALGEOGRAPHIC.DE

TRAVELER NATIONAL GEOGRAPHIC **ESSEN & TRINKEN**  
Die neue Vielfalt im Napa Valley

# TRAVELER

*Achtung, Amsterdam!*  
Das bunte Trendviertel im Osten

+ TENERIFFA

**JETZT NEU AM KIOSK!**  
SCANNEN UND KIOSK IN DER NÄHE FINDEN!

## Traumhafte Kreuzfahrten

Amazonas, Arktis, Vietnam und mehr. Dazu: für jeden Anspruch die richtige Tour

**AUSTRALIEN**  
Auf den Spuren der Aborigines

**ASTURIEN**  
Wandern in einsamen Tälern



ODER 2 AUSGABEN TESTEN UNTER  
[shop.nationalgeographic.de/traveler-miniabo](https://shop.nationalgeographic.de/traveler-miniabo)

NATIONAL GEOGRAPHIC  
**TRAVELER**

# Liebe Leserin, lieber Leser!

**N**ATIONAL GEOGRAPHIC ist ein Reportage-Magazin. Was wir tun und für Sie in unserem Heft berichten, kann keine Künstliche Intelligenz dieser Welt – und wird es nie können: Wir begeben uns in die noch entferntesten Winkel dieser Welt und recherchieren mit Stift (oder Tonaufzeichnung) und Kamera, mit Neugier und getrieben von der Faszination ihrer Wunder.

Was unsere Fotografen von ihren Reisen mitgebracht haben, haben wir auch dieses Jahr wieder in einem Album unserer Bilder dieses Jahres zusammengestellt (ab S. 40). Die Seiten zeigen nicht so sehr die wichtigsten Momente der vergangenen Monate, vielmehr die Vielfalt der Welt, wie unsere Reporter sie erlebt haben. Und wenig überraschend werden Ihnen dort die Themen begegnen, die uns alle beschäftigen und weiter beschäftigen werden: der Klimawandel, der schwindende Lebensraum für die



Nichole Sobocki fotografierte eines unserer Bilder des Jahres, einen Nilflughund in einem Windkanal der Brown University in Providence, USA. Wissenschaftler untersuchen dort den Flug von Fledermäusen.

Natur und die faszinierende Kreativität von Wissenschaft und Technik.

Nur wenige Kilometer vom berühmtesten Ballermann entfernt, auf der Balearen-Insel Menorca, gibt es jetzt ein Weltkulturerbe. Im September erklärte die UNESCO die Tala-yot-Ruinen als besonders schützenswert. Schon im zweiten Jahrtausend v. Chr. errichteten Menschen dort Wohnhäuser, Steingräber, Türme und Heiligtümer aus Stein, die Ähnlichkeiten mit mykenischer Architektur aufweisen. Um das Jahr null verliert sich die Spur dieser lange übersehenen Kultur (unser Bericht ab S. 86).



Danke, dass Sie  
NATIONAL GEOGRAPHIC lesen!

*Werner Siefert*

**WERNER SIEFER**, CHEFREDAKTEUR  
NATIONAL GEOGRAPHIC DEUTSCHLAND

# INHALT

## PROOF



# 8

**Grässliche Geister**  
Der Krampus ist der düstere Begleiter des Nikolaus und in Bayern sehr lebendig. Der Fotograf Frank Bauer porträtierte eine Ruhpolder Gruppe und deren wilde handgeschnittene Masken.

### RUBRIKEN

- Editorial.....S. 5
- Special.....S. 132
- Buchtipps.....S. 136
- Insider/TV.....S. 140
- Vorschau.....S. 144
- Impressum.....S. 146

## BEWUSST LEBEN

# 18

### IDEEN & PROJEKTE

**Späte Landlust**  
Auf Bauernhöfen können Senioren den Lebensabend in Wohngemeinschaften genießen. Davon profitieren auch die Landwirte.  
.....S. 18

### KALEIDOSKOP

**Superfood Apfel**  
Das heimische Obst ist reich an Vitaminen. Noch dazu lassen sich aus Apfelresten innovative Produkte herstellen, von veganem Leder über Windeln bis hin zu Biosprit.  
.....S. 22

## Unser Titel

Eine Gelblippen-Seeschlange gleitet an der Blue Corner aus der Tiefe zur Oberfläche, um Luft zu holen. Blue Corner ist ein spektakulärer Tauchplatz des Chelbacheb-Archipels im Zentrum der Inselrepublik Palau.

## EXPLORER



# 25

**Unsichtbares sichtbar machen**  
Wenn Fotografie und Forschung verschmelzen, sehen wir die Welt auf ganz neue Weise.

**Die Nachteile des Wildpflanzen-Booms**  
In Medizin und Kosmetik stecken immer häufiger Naturstoffe. Viele verwendete Wildpflanzen sind aber bedroht.  
.....S. 32

**Gute Aussichten für den Tigerschutz**  
Am Ende einer langen Recherche über die „Streicheltiger-Industrie“ konnten Fotografen Hoffnung schöpfen.  
.....S. 36



REPORTAGEN

39

▲ **Unsere Bilder des Jahres**

Fledermäuse im Windkanal, die Kosmologie der Tikuna am Amazonas oder Vorarbeiten für eine Nasa-Raumsonde zum Jupitermond: Wir zeigen die faszinierendsten Fotos, die unsere Reporter in diesem Jahr aus allen Gegenden der Welt mitgebracht haben. ....S. 40

**Rätselhaftes Erbe**

Auf Menorca hinterließ die Talayot-Kultur einzigartige Steinmonumente. Warum ging die Zivilisation unter? .....S. 86

**Amerikas Acapulco**

Ein Porträt über das Leben mexikanischer Einwanderer über 20 Jahre und vier Generationen hinweg. ....S. 102

**FOTO OBEN:** Marcio Pimenta fotografierte diesen präparierten Darwin-Nandu im Museum Salesiano Maggiorino Borgatello in Chile während einer Solo-Expedition auf den Spuren von Charles Darwin. Mit dem Reisetagebuch des Naturforschers als Leitfaden und mit Unterstützung der National Geographic Society legte der Brasilianer um die 11000 Kilometer zu Land und zu Wasser zurück.



Im Winter verbreitet der Krampus, ein dämonischer Begleiter des Nikolaus, im Alpenraum Angst und Schrecken (r.). Manchmal verbirgt sich unter einer der Masken eine Überraschung. Der elfjährige Felix Schulz ist der jüngste in der Ruhpoldinger Krampusgruppe „Rauschberg Pass“.





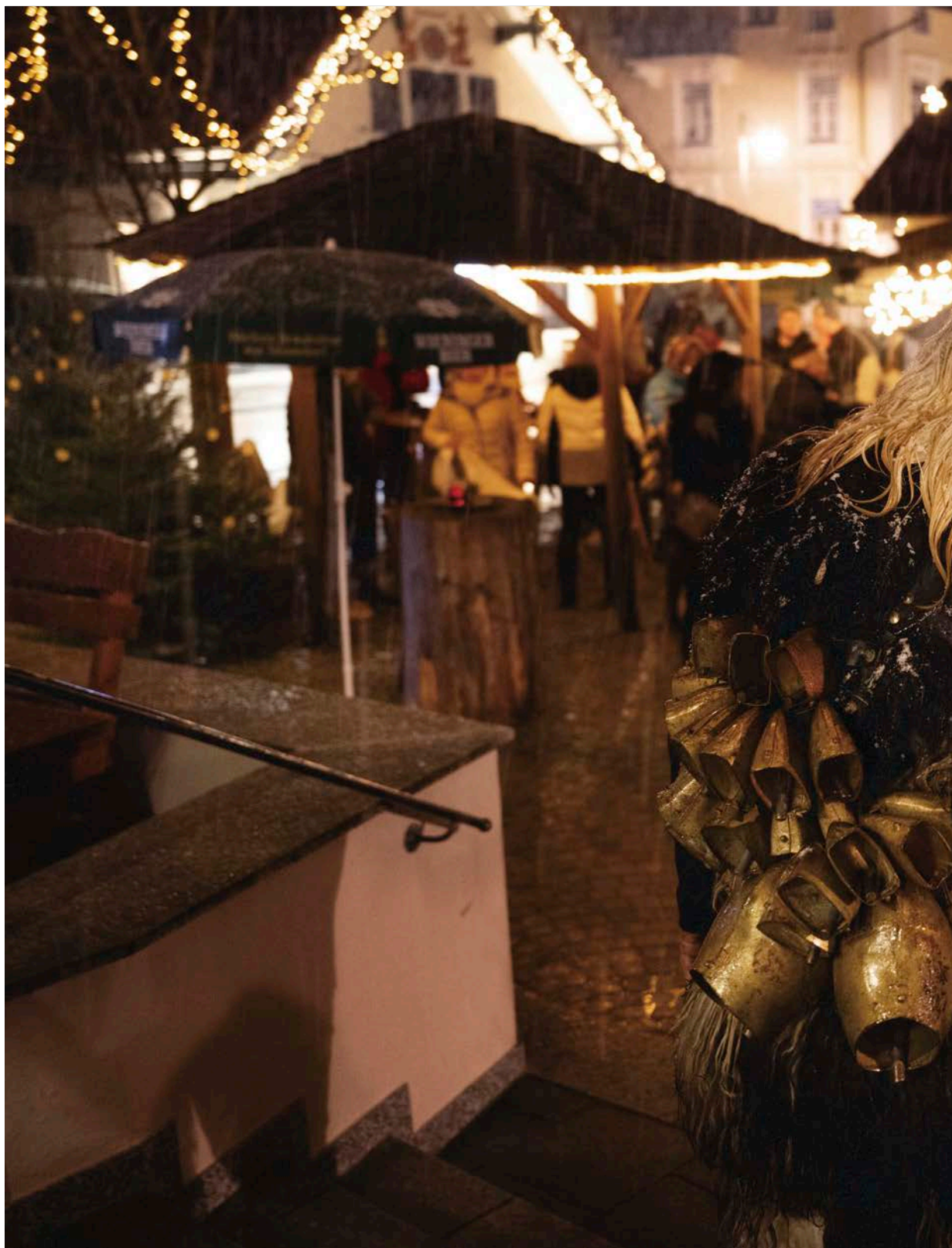
PROOF



FOTOS

FRANK BAUER

# GESCHÖPFE DER NACHT



Die Glocken des Krampus sollen das Böse vertreiben, mit Ochschwanzruten schlägt er nach – bevorzugt weiblichen – Schaulustigen. Meist stecken junge, unverheiratete Männer unter den Ziegenfellen. Alkohol ist beim Lauf tabu, danach aber